

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 56 (1994)
Heft: 8

Rubrik: Revue des produits

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Implantée sur le marché suisse

La machine pour la reconstitution du compost Topturn



Machine pour la reconstitution du compost propulsée par tracteur Topturn 300 de Aebi-Komptech pour le compostage en bordures de champs.

Une puissance de 60 CV du tracteur est déjà suffisante pour l'entraînement.

Le fabricant suisse de machines agricoles Aebi Burgdorf est le représentant général pour la Suisse de cette machine de reconstitution du compost conçue en Autriche. Cette machine, unique en son genre de par son concept d'entraînement, a récemment été remise à l'entreprise Strässler SA à Eglisau pour la mise en service professionnelle.

Les caractéristiques suivantes ont incité la maison Strässler SA à opter pour la Topturn 300: Pour la méthode appliquée par cette entreprise, la machine pour la reconstitution du compost est le maillon le plus important dans la chaîne de travail. Il est donc avantageux de disposer d'une machine qui recueille le matériau intégralement et avec le plus grand soin, et cela également en présence de meules difficilement recomposables. Le type de construction particulier du tambour à segment à vis sans fin et des boucliers latéraux garantit une voie parfaite et une grande meule d'une forme optimale. Tout ceci est impératif pour créer une bonne circulation d'air

et les meilleures conditions de compostage possibles.

Topturn est la seule machine pour la reconstitution du compost propulsée par tracteur avec télécommande sur le marché suisse. Qu'est-ce que cela veut dire? La machine dispose d'une commande d'avancement autonome à réglage progressif, dont l'hydrostat est propulsé par la prise de force du tracteur et actionné par télécommande. Elle n'est donc pas tractée mais uniquement propulsée. Ceci signifie qu'une puissance de tracteur de 60 CV seulement est suffisante pour travailler avec efficacité.

La machine pour la reconstitution du compost propulsée par tracteur. Topturn, comme du reste la version automotrice, avaient été présentées par Aebi Burgdorf pour la première fois au public suisse, il y a un an environ à la foire de machines agricoles Agrama 93, Lausanne et à la Gemeinde 93, Berne. Aebi Burgdorf n'est non seulement le représentant général, mais offre également un vaste service-conseil en matière de compostage professionnel.

Aebi SA, Burgdorf

La nouvelle cabine confort, exécution basse de Fiatagri pour tracteurs de la série 94

Bien des clients ont du renoncer à leur confort à cause de la hauteur des cabines standard. Ce problème est maintenant résolu: avec la nouvelle cabine Type K 94, FIATAGRI offre actuellement une place de travail encore plus agréable pour toute la série 94. Cette nouvelle cabine a permis de réduire la hauteur totale de 13 cm.

La nouvelle K 94 est une cabine confort de très haute qualité. L'excellente visibilité panoramique et la construction large permettent sans problème d'y loger une deuxième personne. Un travail agréable pendant toute l'année est assuré grâce aux portières démontables et au pare-brise ouvrant.

La disposition du chauffage

logé dans le toit de la cabine est exclusive et intelligemment conçue: afin d'éviter une diminution de la visibilité vers l'avant, tous les éléments ont été logés à l'arrière. Deux ventilateurs assurent une répartition idéale de l'air.

Le logement prévu pour le poste de radio et un vide-poche à portée de main ainsi que deux phares de travail à l'avant et à l'arrière font partie de l'exécution de base.

Cette nouvelle cabine est entièrement zinguée par cathaphore.

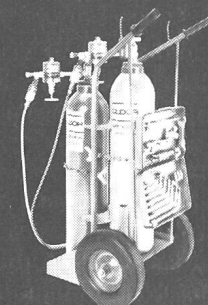
**Bucher
Technique agricole SA,
Niederweningen/
Yverdon-les-Bains**



GLOOR

La marque juste pour votre poste de soudage

Le poste de soudure idéal pour l'agriculteur moderne



**Nous livrons sur mesure ce qui convient le mieux pour vous.
Demandez nos prospectus gratuits avec indications des prix avec le coupon.**

GLOOR FRÈRES SA

**Fabrique d'appareils de soudage
3400 Burgdorf, Tél. 034 22 29 01**

Nom: _____

Adresse: _____

TA

Les grands tracteurs Fiat à la pointe du progrès

Pour répondre aux exigences toujours plus élevées de l'agriculture, Fiat a développé les tout nouveaux tracteurs de la Série G, comprenant des modèles de 125 à 177 kW (170 à 240 CV):

Modèle G 170 (170 CV)	125 kW
Modèle G 190 (190 CV)	140 kW
Modèle G 210 (210 CV)	155 kW
Modèle G 240 (240 CV)	177 kW

Les moteurs, d'une conception nouvelle, développent une puissance constante à un régime de 1500 à 2100 min⁻¹. La faible consommation et la haute fiabilité caractérisent ces nouveaux propulseurs qui se distinguent en plus par une augmentation du couple allant jusqu'à 44%. Les 18 vitesses avant et les 9 marches arrière de la transmis-

sion High-Tech sont sélectionnées sous couple par un seul levier. La vitesse de démarrage de 1 à 10 est programmable. Le sens de marche est présélectionné à l'aide du levier des vitesses. Une impulsion à gauche ou à droite sur le levier des vitesses suffit pour monter ou rétrograder les rapports, soit vers le haut ou vers le bas. La relation entre les vitesses avant et les marches arrière est également programmable. La maniabilité et l'agilité ont été les autres exigences des agriculteurs et entrepreneurs. C'est la raison pour laquelle un tout nouvel essieu avant a été conçu pour les tracteurs de la Série G. En effet, l'essieu Super-Steer rend ces tracteurs «grande puissance» tout aussi maniables que des tracteurs moyens à 4 cylindres. Cet essieu permet un angle total de braquage de 65°. Le nouveau



dispositif hydraulique permet l'alimentation simultanée de plusieurs récepteurs. Le relevage hydraulique à commande électronique comprend de série un dispositif anti-patinage. Les énormes forces de levage, 8870 kg au maximum, suffisent pour les outils les plus lourds dans toutes les conditions. Pour de longues journées de travail, l'environnement du conducteur doit être aussi confortable que possible. L'excellente visibilité et le niveau de bruit réduit à moins de 73 dB(A) permettent un travail efficace et agréable.

Mais cette toute nouvelle cabine offre bien plus: la console regroupant toutes les commandes se déplace par simple pression sur un bouton à bascule. Chaque conducteur peut donc choisir l'emplacement qui lui convient le mieux. La position du volant et du siège peut être adaptée individuellement. Le conducteur arrange donc son poste de travail à sa guise.

Bucher Technique agricole SA, Yverdon

Presses à eau pour silos Bâches pour silos Bâches pour silos en treillis

Excellente qualité avec de la toile Trevira très solide. Directement de la fabrique, au meilleur prix.

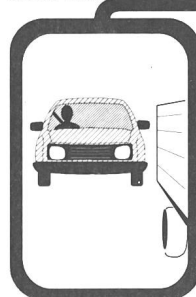
A l'achat d'une presse à eau neuve Bieri, nous offrons un set de réparation pour presses à eau.

NOUVEAU!

Feuille de protection pour presse-eau de silo.

BÂCHES BIERI SA
6022 Grosswangen
Telefon (045) 710 740

SPAA / FSR



Un regard à l'arrière peut sauver une vie



Dimanche 4 septembre Gymkhana de tracteurs

**Halle des fêtes
Reconvilier dès 8 h 30**

Organisation:
sté des anciens élèves EA + EMR du JB
en collaboration avec l'ASETA